

## ROTTERDAM CONVENTION

Secretariat of the Rotterdam Convention  
United Nations Environment Programme  
Office Address: International Environment House 1  
11-13, chemin des Anémones, 1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland  
Postal Address: c/o Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix, 1211 Geneva 10, Switzerland  
Tel.: +41 (0) 22 917 8271 | Fax: +41 (0) 22 917 8098 | E-mail: [brs@un.org](mailto:brs@un.org)

Secretariat of the Rotterdam Convention  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy  
Tel.: +39 06 5705 2061 | Fax: +39 06 5705 3224 | E-mail: [pic@fao.org](mailto:pic@fao.org)

Le 28 juin 2022

**Objet : Demande d'informations suite à la dixième réunion de la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam  
(segment en présentiel, du 6 au 17 juin 2022)**

Madame, Monsieur,

Lors du segment en présentiel de sa dixième réunion, la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam a adopté plusieurs décisions invitant les Parties et autres intéressés à fournir des informations. L'ensemble complet des décisions adoptées lors de la réunion se trouve à l'annexe I du rapport de la réunion, qui sera consultable en temps utile sur le site Web de la Convention de Rotterdam : [www.pic.int](http://www.pic.int). Vous trouverez ci-joint un résumé de chacune des décisions renfermant ces demandes d'informations pour vous permettre d'y répondre plus facilement. Veuillez noter que la présente lettre ne rend pas compte de l'ensemble complet des décisions.

Les informations communiquées dans les présentes sont également disponibles sur le site Web de la Convention sous la rubrique « Appel d'informations et suivi de la dixième réunion de la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam ».

Veuillez noter que des lettres semblables ont également été envoyées aux Parties et observateurs aux conventions de Bâle et de Stockholm pour faire suite aux segments en présentiel des quinzième et dixième réunions de leurs conférences des Parties respectives. Les demandes d'informations se rapportant aux questions communes aux trois conventions ont été incluses dans chacune des lettres individuelles.

Dans les décisions RC-10/3 et RC-10/4, la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam a convenu d'inscrire le décabromodiphényléther et l'acide perfluorooctanoïque (APFO), ses sels et les composés apparentés à l'APFO à l'annexe III à la Convention. Une lettre vous sera envoyée séparément pour solliciter vos réponses de pays importateur concernant ces produits chimiques, lors de l'entrée en vigueur des amendements aux fins de leur inscription à l'annexe III à la Convention le 22 octobre 2022.

P.J. : Suite donnée au segment en présentiel de la dixième réunion de la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam

À l'attention de : Points de contact officiels de la Convention de Rotterdam

Autorités nationales désignées de la Convention de Rotterdam

Membres du Bureau de la onzième réunion de la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam

Observateurs admis aux réunions de la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam

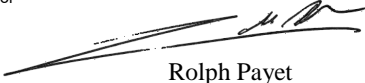
cc : Représentants des missions permanentes auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

Représentants des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à Rome

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter M<sup>me</sup> Andrea Lechner, Secrétariat des Conventions de Bâle, de Rotterdam et de Stockholm (E-mail : [andrea.lechner@un.org](mailto:andrea.lechner@un.org) ; Tél. : +41 22 917 88 53).

Dans l'attente de recevoir vos communications, nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, à l'assurance de nos salutations distinguées.

For



Rolph Payet  
Secrétaire exécutif des Conventions de Bâle, de  
Rotterdam et de Stockholm



Rémi Nono Womdim  
Secrétaire exécutif de la Convention de Rotterdam

## **Suite donnée au segment en présentiel de la dixième réunion de la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam**

1. État d'application de la Convention .....	4
2. Programme de travail du Comité de contrôle du respect de la Convention de Rotterdam pour la période biennale 2022-2023 .....	5
3. Synergies en matière de prévention et de répression du trafic et du commerce illicite de produits chimiques et de déchets dangereux.....	6
4. Dates et lieux des prochaines réunions des conférences des Parties aux conventions de Bâle, de Rotterdam et de Stockholm.....	7

## 1. État d'application de la Convention

Décision : RC-10/4 : État d'application de la Convention

### Contexte :

À sa dixième réunion, la Conférence des Parties a, entre autres, engagé les Parties à adopter, dès que possible, une définition nationale du terme « pesticide » et à communiquer au Secrétariat les définitions nationales de ce terme ; à fournir au Secrétariat des informations susceptibles d'aider d'autres Parties à élaborer et à communiquer des notifications de mesures de réglementation finale ; et à fournir des informations sur les mesures qu'elles prennent pour mettre en œuvre le paragraphe 2 de l'article 11 et les articles 12 et 14 de la Convention en communiquant leurs réponses au questionnaire périodique relatif à l'application de ces articles. Les Parties, les non-Parties, le secteur industriel, la société civile et d'autres parties prenantes ont été invités à fournir au Secrétariat des données relatives au commerce international des substances chimiques inscrites à l'annexe III à la Convention ou dont l'inscription a été recommandée.

### Suite donnée :

	<b>Demandes d'informations</b>	<b>Répondants</b>	<b>Dates limites de communication des informations</b>
a)	Les Parties sont engagées à communiquer au Secrétariat leur définition nationale du terme « pesticide ».	Parties	Aucune date limite n'est spécifiée ; les informations doivent être communiquées dès que possible.
b)	Les Parties sont engagées à fournir au Secrétariat des informations susceptibles d'aider d'autres Parties à élaborer et à communiquer des notifications de mesures de réglementation finale, notamment : i) Des données scientifiques et techniques aux fins de l'évaluation des risques et de la prise de décisions concernant les produits chimiques et les pesticides dangereux ; ii) Les textes des lois nationales et autres mesures adoptées par les Parties aux fins de l'application de la Convention.	Parties	Aucune date limite n'est spécifiée ; les informations doivent être communiquées dès que possible.
c)	Les Parties sont engagées à fournir des informations sur les mesures qu'elles prennent pour mettre en œuvre le paragraphe 2 de l'article 11 et les articles 12 et 14 de la Convention en communiquant leurs réponses au questionnaire périodique relatif à l'application de ces articles.	Parties	La date limite sera indiquée dans les questionnaires qui seront envoyés à ce sujet.
d)	Les Parties, les non-Parties, le secteur industriel, la société civile et d'autres parties prenantes sont invités à fournir au Secrétariat des données relatives au commerce international des substances chimiques inscrites à l'annexe III à la Convention de Rotterdam.	Parties, non-Parties, secteur industriel, société civile, autres parties prenantes	Aucune date limite n'est spécifiée ; les informations doivent être communiquées dès que possible.

### Personnes à contacter :

- a) M<sup>me</sup> Christine Fuell, e-mail : [christine.fuell@fao.org](mailto:christine.fuell@fao.org);
- b) M. Aleksandar Mihajlovski, e-mail : [aleksandar.mihajlovski@fao.org](mailto:aleksandar.mihajlovski@fao.org) ; M<sup>me</sup> Yvonne Ewang-Sanvincenti, e-mail: [yvonne.ewang-sanvincent@un.org](mailto:yvonne.ewang-sanvincent@un.org);
- c) M. Jost Dittkrist, e-mail : [jost.dittkrist@un.org](mailto:jost.dittkrist@un.org);
- d) M<sup>me</sup> Andrea Lechner, e-mail : [andrea.lechner@un.org](mailto:andrea.lechner@un.org).

## **2. Programme de travail du Comité de contrôle du respect de la Convention de Rotterdam pour la période biennale 2022-2023**

**Décision :** RC-10/11 : Programme de travail du Comité de contrôle du respect de la Convention de Rotterdam pour la période biennale 2022-2023

**Contexte :**

Par la décision RC-10/11, la Conférence des Parties a adopté le programme de travail du Comité de contrôle du respect pour la période biennale 2022-2023. La Conférence des Parties a en outre prié les Parties qui ne sont pas en mesure de s'acquitter de certaines de leurs obligations au titre de la Convention ou les Parties qui sont directement touchées, ou qui pourraient être directement touchées, par un manquement présumé d'une autre Partie aux obligations énoncées dans la Convention de transmettre des communications au Secrétariat en application du paragraphe 12 de l'annexe VII à la Convention.

**Suite donnée :**

	<b>Demandes d'informations</b>	<b>Répondants</b>	<b>Dates limites de communication des informations</b>
	Les Parties qui ne sont pas en mesure de s'acquitter de certaines de leurs obligations au titre de la Convention ou les Parties qui sont directement touchées, ou qui pourraient être directement touchées, par un manquement présumé d'une autre Partie aux obligations énoncées dans la Convention sont priées de transmettre des communications au Secrétariat en application du paragraphe 12 de l'annexe VII à la Convention.	Parties	Aucune date limite n'est spécifiée ; les informations doivent être communiquées par l'intermédiaire des points de contact officiels dès que possible.

**Point de contact :**

M<sup>me</sup> Yvonne Ewang-Sanvincenti, e-mail : [yvonne.ewang-sanvincenti@un.org](mailto:yvonne.ewang-sanvincenti@un.org).

### 3. **Synergies en matière de prévention et de répression du trafic et du commerce illicite de produits chimiques et de déchets dangereux**

**Décisions :** BC-15/27, RC-10/13 et SC-10/23 : Synergies en matière de prévention et de répression du trafic et du commerce illicite de produits chimiques et de déchets dangereux.

**Contexte :**

Dans la partie I des décisions susmentionnées, la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam a, entre autres, adopté le formulaire destiné à permettre aux Parties de fournir volontairement des informations relatives aux cas de commerce contrevenant aux dispositions de la Convention et engagé les Parties à transmettre des informations sur de tels cas au moyen du formulaire adopté.

Dans la partie III de ces décisions, les conférences des Parties aux conventions de Bâle, de Rotterdam et de Stockholm ont invité les Parties aux trois conventions à fournir des exemples de meilleures pratiques en matière de prévention et de répression du trafic et du commerce illicite de produits chimiques et de déchets dangereux visés par les conventions, y compris les textes de toutes mesures qu'elles ont adoptées à ces fins.

**Suite donnée :**

	<b>Demande d'informations</b>	<b>Répondants</b>	<b>Méthode de communication des informations</b>	<b>Dates limites de communication des informations</b>
a)	Les Parties à la Convention de Rotterdam sont engagées à fournir des informations relatives aux cas de commerce contrevenant aux dispositions de la Convention de Rotterdam ;	Parties	Veillez fournir les informations relatives aux cas de commerce contrevenant aux dispositions de la Convention au moyen du formulaire établi à cet effet <sup>1</sup>	Selon qu'il convient
b)	Les Parties aux conventions de Bâle, de Rotterdam et de Stockholm sont invitées à fournir des exemples de meilleures pratiques en matière de prévention et de répression du trafic et du commerce illicite de produits chimiques et de déchets dangereux visés par les conventions de Bâle, de Rotterdam et de Stockholm, y compris les textes de toutes mesures qu'elles ont adoptées à ces fins.	Parties	Veillez transmettre vos communications par l'intermédiaire de la personne à contacter indiquée ci-dessous	Selon qu'il convient

**Personne à contacter :**

M<sup>me</sup> Tatiana Terekhova, e-mail : tatiana.terekhova@un.org.

<sup>1</sup> <http://basel.int/Procedures/ReportingonIllegalTraffic/tabid/1544/Default.aspx>.

#### **4. Dates et lieux des prochaines réunions des conférences des Parties aux conventions de Bâle, de Rotterdam et de Stockholm**

Décisions : BC-15/29, RC-10/15 et SC-10/25 : Dates et lieux des prochaines réunions des conférences des Parties aux conventions de Bâle, de Rotterdam et de Stockholm

Contexte :

Dans les décisions susmentionnées, les conférences des Parties aux conventions de Bâle, de Rotterdam et de Stockholm ont, entre autres, invité les Parties aux conventions à soumettre, si possible avant le 1<sup>er</sup> mars 2023, des propositions pour l'accueil des réunions de 2025 des conférences des Parties, en vue de leur examen lors des réunions des conférences des Parties en 2023.

Suite donnée :

<b>Demande d'informations</b>	<b>Répondants</b>	<b>Dates limites de communication des informations</b>
Il est demandé aux Parties de soumettre des propositions pour l'accueil des réunions de 2025 des conférences des Parties en vue de leur examen lors des réunions des conférences des Parties en 2023.	Parties	<b>1<sup>er</sup> mars 2023</b>

Personne à contacter :

M. David Ogden, e-mail : [david.ogden@un.org](mailto:david.ogden@un.org).

---